

E5 - A Fighting Chance in Eyes of Blue

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Shirayuki

I am no longer able to
lose our game tomorrow.

[00:06] Shirayuki

I am very sorry. You may
punish me any way you wish later.

[00:10] Shirayuki

*So I would ask you to please
refrain from trying to win.*

[00:15] Noa

So you know she's safe now.
Told you I didn't do anything to her.

[00:18] Noa

Anyway, catch ya tomorrow.

[00:22] Sarasa

I see how it is.

[00:25] Sarasa

So the Little Devil was behind it all.

[00:28] Hiroto

Guess she's famous, huh?

[00:30] Sarasa

Well, with that personality
and being a Six Star, yeah.

[00:33] Sarasa

She has to be one of the
most famous people in Eimei.

[00:37] Sarasa

But I can't forgive her for
kidnapping Yuki like that.

[00:41] Hiroto

Still, it was the perfect strategy.

[00:44] Hiroto

We also don't have proof that
Akizuki's the brains behind it.

[00:47] Hiroto

There might also be someone else.
She's really good at fooling people.

[00:51] Noa

Mnyah!

[00:52] Hiroto

She watches what she says
and won't let anything slip.

[00:55] Sarasa

Wheeling and dealing is
the Little Devil's specialty.

[00:58] Sarasa

Anyway, I don't know how
we're going to win without Yuki.

[01:02] Sarasa

Cheating isn't my thing.

[01:05] Hiroto

That's the problem.

[01:06] Hiroto

I don't know how to contact
the Company, so what should we—

[01:09] Kagaya

I'm hooome!

[01:12] Hiroto

Kagaya-san?

[01:15] Kagaya

Uh-huh, Kagaya-chan.
Dat's me. Probs. Maybe.

[01:19] Kagaya

Huh? What's Hiro-kyun doin' at my place...

[01:25] Hiroto

Nice timing.

[01:27] Kagaya

'Scuse me?

[01:29] Kagaya

Sh-Sh-Sh-Shirayuki-chan's missing?!

[01:33] Kagaya

Hiro-kyun, did you force
yourself on Shirayuki-chan?

SIGN A Fighting Chance

in Eyes of Blue

[01:35] Hiroto

No way! She didn't run away.

[01:38] Hiroto

Akizuki probably ambushed her.
She was kidnapped.

[01:41] Kagaya

Oh, how awful!

[01:43] Kagaya

And who's Little Miss Suspicious here?

[01:45] Sarasa

I'm, um... Shinohara's collaborator.

[01:49] Hiroto

Yeah. She's a friend I trust.

[01:51] Sarasa

And the interrogation stops there.

[01:53] Sarasa

Anyway, nice to meet you.

[01:55] Kagaya

Okay, I'll call you Hoodie Girl.

[01:57] Sarasa

W-Well, that's fine, I guess.

[01:59] Hiroto

Anyway, let's get started.

[02:02] Hiroto

We've got to come up with
a strategy to rescue Himeji.

[02:07] Kagaya

Here's the game
Shirayuki-chan requested.

[02:10] Kagaya

Scalene Love Triangle.

SIGN Scalene Love Triangle

SIGN Scalene Love Triangle

[02:13] Kagaya

It's a kind of card game.

[02:15] Kagaya

Each player gets 10 cards
that they play one at a time.

[02:19] Kagaya

The cards have relative values, and whoever
plays the higher card gets both cards.

SIGN Reveal

Area

SIGN Reveal

Area

SIGN Superior

SIGN Inferior

SIGN Reveal

Area

SIGN Superior

SIGN Inferior

SIGN Collection

Area

SIGN Collection

Area

[02:24] Kagaya

When all the cards have been played,
the player with the most wins.

[02:28] Kagaya

So you have to get more
cards than your opponent.

[02:31] Kagaya

If it's a draw, the cards stay on the board
and whoever wins the next round gets the lot.

SIGN Same

SIGN Same

SIGN Same

SIGN Same

[02:35] Kagaya

Each player starts with 10 cards.

SIGN Reveal

Area

SIGN Collection

Area

SIGN Collection

Area

[02:37] Kagaya

With the one bonus card on the board,
that's a total of 21 cards.

[02:41] Kagaya

Those are all the cards
you can use in this Trial.

SIGN Reveal

Area

SIGN Collection

Area

SIGN Collection

Area

[02:44] Kagaya

Basically, you need to get more than half.
If you end up with 11 cards, you win.

[02:49] Kagaya

Then, the skills on the
Commoner cards come into play...

[02:51] Hiroto

Man, she's fast. She's a total genius.

[02:54] Hiroto

Um, so, what are the different card values?

[02:58] Kagaya

I just finished putting that together.

[03:01] Kagaya

Here you go!

SIGN Royalty
SIGN Knight
SIGN Assassin
SIGN Commoner
SIGN Royalty
SIGN Knight
SIGN Assassin
SIGN Commoner
SIGN Royalty
SIGN Knight
SIGN Assassin
SIGN Commoner

[03:03] Hiroto

Oh, I get it.

SIGN Royalty
SIGN Knight
SIGN Assassin
SIGN Commoner
SIGN Royalty
SIGN Knight
SIGN Assassin
SIGN Commoner
SIGN King
SIGN Prince
SIGN Queen

[03:06] Hiroto

Wait, but isn't the Commoner too weak?

[03:09] Kagaya

Right, the Commoners.

[03:11] Kagaya

They have special skills the others don't
to make up for being so weak.

[03:15] Kagaya

Let's see...

SIGN King
SIGN Queen
SIGN Prince
SIGN Knight
SIGN Knight
SIGN Assassin
SIGN Assassin
SIGN Commoner
SIGN Commoner
SIGN Commoner
SIGN King
SIGN Queen

SIGN Prince

SIGN Knight

SIGN Assassin

SIGN Commoner

SIGN Commoner

SIGN Commoner

SIGN Commoner

SIGN Commoner

[03:16] Hiroto

Are those the sets?

[03:18] Kagaya

Yup. But which one you get is random.

[03:20] Sarasa

Set A looks stronger.

[03:22] Kagaya

It is. So if you get Set B,
you start off with a big handicap.

[03:29] Sarasa

What's that?

[03:31] Hiroto

This was sent to me from Himeji's Device.

SIGN These are the

abilities I will

use in Scalene

Love Triangle:

SIGN Probability Fluctuation

Lv. 4

SIGN Forced Control

[03:34] Sarasa

The abilities she's using tomorrow?

Why's she showing us what's up her sleeve?

[03:39] Sarasa

Well, whatever she's thinking,
this does make our plan easier.

SIGN Probability

Fluctuation

[03:42] Sarasa

Yuki will use Probability Fluctuation to
eliminate the randomness and secure Set A.

SIGN King

SIGN Queen

SIGN Prince

SIGN Knight

SIGN Knight

SIGN Assassin

SIGN Assassin

SIGN Commoner

SIGN Commoner

SIGN Commoner

SIGN King

SIGN Queen

SIGN Prince

SIGN Knight

SIGN Assassin

SIGN Commoner

SIGN Commoner

SIGN Commoner

SIGN Commoner

SIGN Commoner

[03:47] Sarasa

You'll definitely get the weaker Set B, Shinohara.

[03:52] Hiroto

What's the Forced Control one about?

[03:54] Sarasa

It's a tricky ability that lets you take control of the opponent's moves.

[03:58] Hiroto

Eep.

SIGN Forced Control

SIGN Collection
Area

SIGN Collection
Area

[03:59] Sarasa

In this game, it means you don't control your own moves for the first three turns.

SIGN Reveal
Area

SIGN Forced Control
Activated

SIGN 3 Turns

[04:05] Sarasa

The powerful cards in your hand will be wasted, and she'll take an early lead.

SIGN 2 Turns

SIGN 1 Turn

[04:10] Sarasa

The real game starts after that.

[04:12] Hiroto

Th-This is an absolute nightmare.

[04:15] Sarasa

It sure is. Yuki's really going for the win.

[04:20] Kagaya

And that's where we come in. When you can't win, use whatever's at your disposal.

[04:24] Kagaya

That's our type of justice.

[04:26] Kagaya

First, as a woman blessed by electronics,

[04:29] Kagaya

your big sis Kagaya here
will hack into the system,

[04:31] Kagaya

then our flawless leader,
Shirayuki-chan, will do all sorts of...

[04:34] Kagaya

But Shirayuki-chan's not here!

[04:38] Kagaya

It's hopeless. Shirayuki-chan's the one
who always plans the strategies.

[04:42] Kagaya

A body can't move without its brain.

[04:45] Sarasa

We've got one. Right here.

[04:46] Kagaya

Huh?

[04:47] Sarasa

I'll do it.

[04:49] Sarasa

When it comes to developing strategies,
I'm sure I'm at least as skilled as Yuki.

[04:53] Kagaya

Can I ask you to do that?

[04:55] Sarasa

Yes. Of course.

[04:56] Sarasa

First, could you tell me about
the Commoner card skills?

[04:59] Kagaya

Oh, right, right. Roger that.

SIGN Ability Characteristics: Draw

SIGN Special Characteristics

SIGN Simple Extraction

Choose one card from the opponent's
hand and exclude it from the game

SIGN Reset All

Return all of the opponent's
collected cards to the board

SIGN Undefeated Hero

Able to defeat any card

SIGN Explosive Growth

Increase your collected cards by X cards
(X is the turn number)

SIGN Great Revolution

From this point on,
all card values will be reversed

SIGN Trojan Horse

Activates when defeated
by a royal or knight card.
Add half of the opponent's
collected cards to your own collection

[05:02] Kagaya

For a card skill to activate,
it has to stay on the board.

[05:06] Kagaya

Basically, the skills only
activate when there's a draw.

[05:09] Hiroto

They all look like really powerful skills.

[05:12] Kagaya

Yeah, but they're really weak unless
the opponent plays a Commoner or an Assassin.

[05:16] Sarasa

And no matter the skill,
we'll still get crushed at the start.

[05:21] Sarasa

Those first three turns are going
to screw everything up for us.

[05:25] Sarasa

But that's how we know
exactly what will happen.

[05:28] Kagaya

What *will* happen?

[05:29] Sarasa

Well, there are two Commoner skills
Yuki will definitely try to lock down first.

[05:33] Sarasa

Explosive Growth, which allows
you to increase your collection,

SIGN Commoner

SIGN Explosive Growth

SIGN Commoner

SIGN Trojan Horse

[05:37] Sarasa

and Trojan Horse, which turns the tables.

[05:39] Hiroto

Hm, yeah. But Forced Control

lasts for three turns, right?

[05:43] Hiroto

Won't she nab Great Revolution, too?

[05:45] Sarasa

Yuki has Simple Extraction in her hand.

[05:48] Hiroto

Oh. So it'll go like this:

SIGN Reveal

Area

SIGN Collection

Area

SIGN Collection

Area

SIGN Forced Control

Activated

SIGN 3 Turns

[05:50] Hiroto

Himeji will play the Simple
Extraction Commoner first,

[05:53] Hiroto

and make me play my Assassin,
so it ends in a draw.

[05:56] Hiroto

She'll then use the skill's effect
to remove the Trojan Horse card.

SIGN Skill

(Simple Extraction)

[05:59] Hiroto

Next, she'll play a Knight to get
the Explosive Growth Commoner,

SIGN 2 Turns

SIGN 1 Turn

[06:03] Hiroto

then use a Royalty card
to get my Knight.

[06:05] Sarasa

Yeah. By the end of the third turn,
her lead over you will be devastating.

[06:11] Sarasa

Counting the bonus card, we'll be seven cards
behind by the time we start playing for real.

[06:16] Hiroto

So she'll only need four more to win.

[06:19] Hiroto

There's no way! The cards I'll have in Turn 4
will be too weak to turn things around.

[06:23] Sarasa

But, thinking about it, if we can reverse that seven-card gap, we can win.

[06:30] Sarasa

In the abilities restricted to Six Stars or above, there's one called Enchant.

SIGN Enchant

SIGN Grants an additional effect.

SIGN Installation Requirements:
Six Stars or Above

SIGN Enchant

SIGN Grants an additional effect.

SIGN Installation Requirements:
Six Stars or Above

SIGN Enchant

SIGN Grants an additional effect.

SIGN Installation Requirements:
Six Stars or Above

SIGN Enchant

SIGN Grants an additional effect.

SIGN Installation Requirements:
Six Stars or Above

SIGN Enchant

SIGN Grants an additional effect.

SIGN Installation Requirements:
Six Stars or Above

[06:34] Sarasa

It lets you give items an additional effect.

[06:37] Sarasa

You can take a regular Commoner from your hand

[06:40] Sarasa

and give it a skill like "Exchange All Collected Cards."

[06:44] Hiroto

Oh. Is that doable, Kagaya-san?

[06:46] Kagaya

Huh?

[06:47] Hiroto

Can you cheat and recreate a skill like the one she just said?

[06:51] Hiroto

Basically, I wanna make it look like I used Enchant turn things around.

[06:54] Kagaya

Uh, I don't know.

[06:56] Kagaya

Maybe I could ask one

of the other members...

[06:58] Kagaya

Wait, no. They might be
monitoring communications.

[07:01] Hiroto

But it's super lucky you're here right now.
You're the only person I can ask.

[07:06] Kagaya

Fine. I'm a little unsure about it,

[07:09] Kagaya

but I *am* the Company's
Head of Electronics, aren't I?

[07:12] Kagaya

I'll come up with the best
possible exploit for you, Hiro-kyun.

[07:15] Hiroto

Thank you very much!

[07:17] Kagaya

Be sure to take care of Shirayuki-chan.

[07:19] Kagaya

I'm borrowing the server room.

[07:24] Sarasa

I really hope she finishes in time.

[07:26] Hiroto

Don't worry. She's a goof,
but she's also a real genius.

[07:30] Sarasa

Gotcha. You'd still better
make sure to load your abilities.

[07:34] Sarasa

The go-to has to be Afterthought.
Then put in as many as you can.

[07:38] Sarasa

Hey, what's wrong?

[07:40] Hiroto

Himeji told me, "Don't try to win."

[07:43] Hiroto

I know I can't just lose,
but something about this is bothering me.

[08:00] Sarasa

Th-Thanks for waiting, Shinohara.

[08:10] Sarasa

I-I know I've said this already,
but this is for my safety.

[08:13] Sarasa

I snuck out to come here even
though it's way past my curfew.

[08:17] Sarasa

If I went back this late,
I'd get in a heap of trouble,

[08:20] Sarasa

then be watched even closer, which
would mean I couldn't help you tomorrow.

[08:24] Hiroto

I get it. I get it already.

[08:26] Hiroto

I wouldn't throw someone out
in the middle of the night, anyway.

[08:30] Sarasa

Until Yuki gets back safely,
I can't take the risk...

[08:33] Hiroto

I said it's fine!

[08:35] Hiroto

Jeez. If you're that nervous,
go sleep in a different room.

[08:38] Sarasa

T-Today's special.

[08:40] Sarasa

I don't want to be alone. I'd get anxious.

[08:50] Hiroto

I-I'm turning out the lights.

[08:53] Sarasa

O-Okay.

[09:02] Hiroto

Hey, you still awake?

[09:05] Sarasa

You can't sleep either?

[09:08] Hiroto

Guess not.

[09:09] Sarasa

Good.

[09:11] Sarasa

It's too early for me to get sleepy,
and I keep worrying about Yuki.

[09:17] Hiroto

You wanna chat until you're tired?

[09:19] Sarasa

I guess. How about a quiz?

[09:22] Sarasa

There's still stuff about
the island you don't know, right?

[09:25] Sarasa

The system, the abilities, and so on.

[09:28] Hiroto

Oh, u-uh, Himeji filled me in on all that.

[09:31] Sarasa

Sounds like her.

[09:33] Sarasa

I could test you to see
how much you've retained.

[09:36] Hiroto

Nah, Kagaya-san will take care of that.

[09:39] Sarasa

But you never know what might happen.
With what's going on, you must see that.

[09:43] Sarasa

It never hurts to keep your guard up.

[09:46] Sarasa

Oh, right, right.

[09:50] Sarasa

Shinohara, hold out your hand. Here.

SIGN Ability Card

SIGN Pinch Hitter

SIGN Pinch Hitter

[09:54] Hiroto

What's this?

[09:56] Sarasa

I'm giving it to you.
It allows you to install a rare ability.

[10:01] Hiroto

Thank you. Can you really buy abilities?

[10:04] Sarasa

Yup. Official and non-official ones.

[10:07] Sarasa

J-Just think of it as a good luck charm.

[10:09] Hiroto

A good luck charm? Thanks.

[10:12] Sarasa

Sure. If you see a chance
to use it, please do.

[10:16] Sarasa

I'm counting on you to help Yuki.

[10:18] Hiroto

Right.

[10:19] Sarasa

I think you can pull it off.
You cheat better than anyone.

[10:23] Sarasa

And because you're my accomplice.

[10:26] Sarasa

Not even Akizuki Noa can
get the best of you that easily.

[10:31] Hiroto

Yeah. It's on me.

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN You despise that Shinohara Hiroto
guy who trampled all over your
hard work, right?

SIGN You despise Eimei for allowing that
and betraying you, right? And you
hate yourself for not being able to
do anything, right?

SIGN In the All-Campus Elimination Game,
nobody will think twice if two Eimei
students fight each other. Take
advantage of that to steal Stars
from Shinohara. The method is
up to you.

SIGN If you need some abilities to do that,
I'll get them for you, legal or illegal.
Shinohara Hiroto is obviously doing
something unjust.

SIGN So it would be justice to take him
down, right? Am I wrong?

SIGN If you can pull it off, Shinohara
Hiroto will be demoted...
and you'll become the new
Seven Star

[10:41] Ichinose

Next up, the transfer student who's
already our academy representative,

[10:45] Ichinose

Shinohara Hiroto-kun, will address you all.

[10:47] Hiroto

Hey, guys. I'm the new
Seven Star, Shinohara Hiroto.

[10:53] Hiroto

For the next two years, one guy is gonna
stand on your heads and reign over you.

[10:58] Hiroto

And I'm that guy.

[11:02] Noa

It's okay. I know I can win this time.

[11:05] Noa

*I'm so cute and clever. There's no way
I'd lose to a lying impostor like that.*

[11:10] Noa

Never.

[11:22] Hiroto

*Class is over at Ouka, too. That brat
said she'd sneak onto Eimei's grounds.*

[11:27] Kagaya

*Hiro-kyun, you know that program? It passed
final checks, so you can use it anytime.*

[11:32] Hiroto

Thank you very much!

[11:34] Noa

Oh, what's this?

[11:36] Noa

We meet again.

What a coincidence, Hiroto-kun.

[11:40] Hiroto

"Coincidence," my foot. Shameless.

[11:42] Noa

Aw, you're such a meanie.

[11:46] Noa

*Hey, Hiroto-kun. You're about to play
a Trial with your "maid-chan," right?*

[11:50] Noa

I'd love to sit in and watch.

[11:52] Hiroto

Suit yourself.

[11:54] Hiroto

I was hoping we'd have an audience.

[12:02] Hiroto

It's all set up, Himeji.

[12:04] Shirayuki

*Thank you very much for accommodating
my selfish request on this occasion.*

[12:10] Shirayuki

As I explained yesterday,

I absolutely must not lose this Trial.

[12:15] Shirayuki

Even though you are my opponent, Master.

[12:17] Shirayuki

*Or rather, it is precisely *because**

you are my opponent that I must not lose.

[12:23] Shirayuki

As such, I will give it my all.

SIGN Scalene Love Triangle

SIGN Scalene Love Triangle

SIGN Scalene Love Triangle

[12:31] Shirayuki

I have used the Probability
Fluctuation assist ability.

[12:35] Shirayuki

The hands were originally supposed to be
assigned at random, but I will take Set A.

[12:39] Hiroto

Right.

[12:40] Shirayuki

Also, I beg your forgiveness,
but my turn has not ended yet.

SIGN Forced Control

SIGN Allows you to forcibly control
the opponent's actions.

[12:45] Shirayuki

I have activated Forced Control.

[12:48] Noa

Ooh! Hiroto-kun, your maid-chan's having
her way with you for three whole turns!

[12:53] Hiroto

*Exactly as expected. I'll start with my
exploits as soon as Forced Control runs out.*

[13:05] Hiroto

Great Revolution?

[13:12] Shirayuki

And now for my second turn.

SIGN Commoner

SIGN Simple Extraction

SIGN Commoner

SIGN Simple Extraction

SIGN Commoner

SIGN Explosive Growth

SIGN Queen

SIGN Knight

SIGN Assassin

SIGN Commoner

SIGN Trojan House

SIGN Commoner

SIGN Explosive Growth

[13:31] Shirayuki

And now for my third turn.

SIGN Undefeated Hero

[13:45] Hiroto

Something's not right.

SIGN Commoner

SIGN Commoner

SIGN Trojan Horse

SIGN Assassin

SIGN Knight

SIGN Prince

SIGN Queen

[13:47] Hiroto

*I still have the Trojan Horse Commoner,
the Knight, and the Assassin in my hand.*

[13:52] Hiroto

*And from Himeji's hand, the way she wasted
the powerful Undefeated Hero like that...*

[13:57] Hiroto

She's going way too easy on me.

[13:59] Hiroto

Just careless?

[14:00] Hiroto

*No, she's guiding me.
That must mean this whole Trial is a trap.*

[14:07] Hiroto

*I bet if I beat Himeji,
something bad will happen to me.*

[14:13] Hiroto

*But Himeji would never
just go along with that.*

[14:18] Hiroto

*Think. She must have given me a sign.
Something only I'd notice.*

[14:24] Shirayuki

Please refrain from trying to win.

[14:27] Hiroto

*She said she mustn't lose.
But she's obviously not trying to win.*

SIGN Reveal

Area

SIGN Collection

Area

SIGN Collection

Area

[14:33] Hiroto

*There are 21 cards in total.
The 10 cards in each hand, plus one bonus.*

[14:39] Hiroto

*It's an odd number so that
the game can't end in a draw.*

SIGN Reveal

Area

[14:42] Hiroto

Odd? Oh! That's it!

[14:44] Hiroto

That's what you were going for!

[14:48] Kagaya

Huh? Abort the operation? H-Hiro-kyun, why?

[14:53] Hiroto

Thanks for waiting, Himeji.

I'll take my fourth turn now.

SIGN Penetrate Defense

SIGN Temporarily disable opponent's defense ability

SIGN Display Bug

SIGN Make opponent's display bug out

SIGN Blackout

SIGN Make a selected area pitch-black,
obscuring the opponent's vision

SIGN Delay

SIGN Allows you to continue extending your turn
time limit until the end of the game.

SIGN Assassin

SIGN Assassin

SIGN Commoner

SIGN Commoner

SIGN Trojan Horse

SIGN Trojan Horse

SIGN Afterthought

SIGN Allows you to completely anticipate
moves and turn the situation to your
advantage.

[14:57] Hiroto

I'm activating the Afterthought ability.

[15:01] Shirayuki

Yes, Master.

SIGN Knight

[15:06] Hiroto

As expected.

[15:15] Noa

Huh?

[15:18] Noa

I just got a little excited,
wondering why you'd play a card like that.

[15:22] Hiroto

Then this might be
exciting until the very end.

SIGN Assassin

SIGN Queen

SIGN King

SIGN Prince

SIGN Prince

SIGN Knight

[15:44] Noa

Hey, Hiroto-kun. What are you trying to pull? You need to take this seriously.

[15:49] Hiroto

It's fine. Why don't you just shut up and watch?

SIGN Commoner

SIGN Reset All

SIGN Afterthought

SIGN Allows you to completely anticipate moves and turn the situation to your advantage.

SIGN Penetrate Defense

SIGN Temporarily disable opponent's defense ability

SIGN Display Bug

SIGN Make opponent's display bug out

SIGN Blackout

SIGN Make a selected area pitch-black, obscuring the opponent's vision

SIGN Delay

SIGN Allows you to continue extending your turn time limit until the end of the game.

[16:12] Shirayuki

This is the last one, correct?

[16:14] Hiroto

That's right.

SIGN Queen

SIGN Assassin

[16:16] Hiroto

Himeji has collected 15 cards.

She has Queen and Assassin left.

[16:21] Hiroto

All I'm holding is a Commoner. If you play the Assassin, you win the game.

[16:26] Shirayuki

I believe so.

[16:30] Hiroto

If she's played the Assassin, it will mean utter defeat for me.

[16:33] Hiroto

All of Saionji and Kagaya-san's help will have been wasted, and I'll lose everything.

[16:38] Hiroto

But my trust in Himeji is absolute!

[16:41] Hiroto

*This isn't a battle. It's a performance
where we're both acting to trick Akizuki.*

[16:47] Hiroto

Right?

[16:49] Hiroto

*Before the All-Campus Elimination Battle
started, we decided on a secret phrase.*

[16:55] Shirayuki & Hiroto

"Yes, my Master."

[16:58] Hiroto

I know that's the Queen, Himeji.

[17:00] Shirayuki

Are you certain about that?

[17:02] Hiroto

If it isn't the Queen, I'll share
dozens of embarrassing secrets with you.

[17:06] Shirayuki

It is unfortunate, then.

[17:08] Shirayuki

I would have loved to hear all of
your embarrassing secrets, Master.

SIGN Commoner

SIGN Trojan Horse

SIGN Queen

[17:15] Hiroto

When it's Commoner versus
Queen, the Queen wins.

[17:20] Hiroto

But this is where my
Trojan Horse comes into play.

SIGN Trojan Horse

[17:27] Shirayuki

Yes. Half of the cards I have
collected transfer to your collection.

[17:33] Hiroto

And now I've collected 10 cards,
with none left in my hand.

[17:37] Shirayuki

My final card goes into my collection.
Now I also have exactly 10 cards.

[17:42] Hiroto

When you said not to win,

[17:44] Hiroto

*what you were really telling me
to do was to force a draw, right?*

[18:03] Noa

A draw, huh?

[18:05] Shirayuki

Yes. The State of Conflict has expired,
but neither of us lost,

[18:09] Shirayuki

so both Master and I remain in
the All-Campus Elimination Battle.

[18:13] Noa

I guess so.

[18:15] Noa

I think I'm feeling a little tired.

[18:18] Noa

See you later.

[18:22] Hiroto

Wait!

[18:23] Noa

Girls hate it when you grab them like this.

[18:26] Hiroto

Why don't you just come clean?

[18:28] Noa

About what?

[18:30] Hiroto

Quit acting dumb.

[18:31] Hiroto

From the start, your aim was to make me lose
my spot as the strongest on Academy Island.

[18:36] Noa

What do you mean? I was just trying—

[18:38] Shirayuki

You cannot talk your way out.

[18:40] Shirayuki

I know that you installed Spying on
my Device last night, Akizuki-sama.

SIGN A dangerous program has been detected

SIGN Detected Program: Spying

Threat Level: Extremely high

Time: April 26, 7:41 pm

Type: Illegal ability

Details: Monitors data, leaks private information

[18:45] Kagaya

*Yuck! That's a really nasty illegal ability.
All data handled by the Device gets leaked,*

[18:50] Kagaya

*and it can record and monitor stuff.
It's a seriously gnarly program!*

SIGN Shinohara Hiroto

SIGN I have bought the cutlet sauce.

I am returning home now.

SIGN Roger. Thanks.

[18:58] Hiroto

So that's why you cut off all communications and didn't come home.

[19:02] Shirayuki

Yes.

[19:03] Noa

Until tomorrow night, you can't quit the elimination battle, walk away, or give up.

[19:08] Noa

If you keep your promise, the Spying program will delete itself automatically.

[19:12] Noa

Do you understand, "Maid-chan"?

[19:16] Shirayuki

It was set up so that if the owner of the Device lost the game,

[19:19] Shirayuki

the program would transfer to the winner's Device.

[19:24] Hiroto

Th-That's insidious!

Thank you, Himeji! Nice call!

[19:27] Shirayuki

I have backed up last night's access log.

[19:30] Shirayuki

You thought Display Bug would hide your actions,

[19:33] Shirayuki

but in the hands of Headmistress Ichinose, the source of the hack can be traced.

[19:37] Noa

Why?

[19:39] Noa

Why does it always have to be *you*?!

[19:43] Noa

Why? Why?! It makes no sense!

[19:46] Noa

I worked so hard to set all of this up!

[19:50] Noa

How could you *possibly* win?!

[19:53] Noa

It isn't right. You used dirty tricks to sneak your way to the top.

[19:57] Hiroto

What are you talking about?

[19:58] Noa

Becoming a Seven Star as soon as you got to Academy Island? There's no way!

[20:02] Noa

I really, *really* hate people who cheat!

[20:06] Noa

And remember what I told you? How, in the Elimination Battle predicted rankings,

[20:10] Noa

you were way more popular, Hiroto-kun?

[20:13] Hiroto

Y-Yeah.

[20:15] Noa

And, you know, there was a poll like that at the closing ceremony before.

[20:19] Noa

Asking: "Who do you think will be the school's ace?"

[20:22] Noa

And I was at number one then.

[20:25] Noa

But the instant you transfer in,

[20:28] Noa

everyone turns their backs on me and flocks to you instead.

[20:32] Noa

I spend all those years working harder and harder to build myself up,

[20:37] Noa

then you show up out of nowhere and I lose everything in an instant?

[20:41] Kagaya

Whew, close one. Looks like she doesn't have any proof of our exploits, after all.

[20:46] Hiroto

But it's true that I'm cheating. And she's worked so hard...

[20:51] Noa

That's why I decided to get my revenge.

[20:55] Noa

Without your "Maid-chan," you wouldn't be able to fight so well.

[20:59] Noa

I set it up so you two would have to face each other.

[21:04] Noa

Man, and it was so much trouble to set up.

[21:08] Noa

I even made a deal with that devil—

[21:11] Hiroto

That must be who's pulling the strings.

[21:14] Hiroto

Even if she's really talented,

[21:16] Hiroto

*a student wouldn't be able to
put all of this together by herself.*

[21:20] Hiroto

Well, your scheme hit a brick wall.
Come clean and tell us everything.

[21:26] Noa

What are you talking about?
It's not over yet.

[21:29] Noa

I'm not going down like this!

[21:33] Noa

I'm so cute and clever, I made a backup plan
in case something like this happened.

[21:39] Noa

The ability I installed on
Maid-chan's Device works in two stages.

[21:43] Noa

When the main skill, Spying, is disabled,
another one activates in the background.

[21:49] Hiroto

In the background?

[21:50] Noa

Yeah. And that skill is
called Destructive Impulse.

SIGN Destruc

SIGN tive

SIGN Imp

SIGN ulse

SIGN Destruc

SIGN tive

SIGN Imp

SIGN ulse

[21:53] Noa

It smashes all of the data on that
Device to bits. It's a really killer ability.

[21:59] Noa

All I have to do is press the start button,

[22:02] Noa

and Maid-chan's Device
turns into a useless object.

[22:05] Hiroto

What?

[22:07] Noa

And then, Maid-chan won't be able
to stay on Academy Island anymore.

[22:12] Shirayuki

Are you sure about this?
If they find out you used an illegal ability,

[22:16] Shirayuki

the whole of Academy
Island will turn on you.

[22:19] Noa

I can't back down now!

[22:24] Hiroto

Himeji!

[22:26] Noa

Hey, Hiroto-kun,
you and I should play a game.

[22:30] Noa

Not a Trial. A real game where we bet Stars.

[22:34] Noa

But it won't be fair and square.

[22:38] Noa

I'm fed up with all of that.

[22:43] Noa

Just like that devil,

[22:45] Noa

I sold my soul and now I can't go back.

[22:53] Hiroto

"That devil..." Who the hell does she mean?

[22:56] Hiroto

No, this comes first.

[22:57] Noa

So, Hiroto-kun, if you want me to return
your little Maid-chan, lose to me, 'kay?

[23:03] Noa

Hand over your Stars right now, then
bow down before me in front of everyone,

[23:09] Noa

and declare that I'm the one *true*
Seven Star to pay for your sins!

[23:12] Noa

Doesn't that sound right?
Because I *know* everything about you is a lie.

[23:17] Hiroto

Something seriously isn't right here.
She knows too much. All I can think of...

[23:21] Hiroto

*is the stolen Green Unique Star
that enhances perception!*

[23:27] Noa

I won't let you off the hook
with a draw this time.

[23:30] Noa

We'll fight one last, decisive battle.
Tabletop Treasure Hunt.

[23:35] Noa

All righty. Why don't we get started?

Revision #1

Created 2024-06-09 19:35:51 UTC by whimsee

Updated 2024-06-09 19:35:53 UTC by whimsee